



2019年(平成31年)

中文版No.169 / 日文版No.1592·1593

3

〒410-8601 沼津市御幸町16-1 沼津市政府2层 地域自治課  
市网页中文版  
[https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living\\_in/chinese/index.htm](https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/chinese/index.htm)

月版

★3月10日(星期日)实施海啸避难训练

静岡県为吸取东日本大地震的教训，把包括每年3月11日在内的10天定为“海啸对策推进旬”。本市于3月10日与全县海啸避难训练一起在海啸避难训练区域，以自主防灾会为中心实施训练。

当日用设想灾害同报无线广播通知全市。

时间	训练内容
8点00分	通知海啸避难训练
9点00分	训练 发生地震・电子铃声
9点03分	训练 发布大海啸警报・鸣响警笛
11点00分	通知训练结束

咨询：危機管理課（防災地震係） 电话号码：055-934-4803

★国际体育交流会

时间：3月16日(星期六)、14点～16点30分

地点：市民体育館

内容：羽毛球、软式排球、叼面包障碍接力等

定员：日本人・外国人各50人左右

要带的东西：毛巾、室内运动鞋

申请方法：3月15日(星期五)前，电话申请

申请及咨询：沼津国際交流協会事務局（地域自治課内）

电话号码：055-934-4717

★也会影响到健康・・・请当心PM2.5（细颗粒物）！！

“PM2.5（细颗粒物）”是指在大气中悬浮着的小于2.5微米的细颗粒。很容易进入肺部内部。

※1微米等于1000分之1毫米。

“时刻注意”

静岡県发表唤起注意情报的话，是用同报无线通知。呼吸系统有疾病的人、幼儿及高龄者等要特别注意。请采取以下措施。

- 没有要紧的事尽量不要外出
- 尽量自我约束户外活动
- 戴针对病毒等细小颗粒对策的口罩

“县内观测体制”

县内35个观测站24个小时观测。

在县网页的“静岡県大気汚染常時監視システム”上公开观测情报。

咨询：環境政策課 电话号码：055-934-4740

本期内容

- ★3月10日实施海啸避难训练
- ★国际体育交流会
- ★也会影响到健康。请当心PM2.5★从平成31年4月开始下水道使用费变更
- ★发放特别児童扶養手当・障害児福祉手当・特别障害者手当等补贴
- ★夜间交纳自来水费及商谈
- ★假日、夜间交纳国民健康保険料及商谈的窗口
- ★市民体育馆休馆的通知
- ★室内温水游泳馆休馆的通知
- ★图书馆休馆的通知
- ★关于平成31年度交纳轻型汽车税的通知
- ★搬家季节市民窗口扩大！
- ★介绍随时便利的窗口服务
- ★决定搬家的人请不要忘记办理手续！
- ★大家一起学日语吧！



## ★从平成 31 年 4 月（包括 4 月）开始下水道使用费变更

下水道部门是为了人们舒适的生活和保持良好的水环境，用大家交纳的费用运营的。这次变更使用费是为了延续下水道部门的运营以及把美好的环境延续到未来。请负担必要的使用费。给各位用户增加了负担，请理解。



## ☆下水道使用费的变更内容

从平成 31 年 4 月的使用量开始变更为新费用。

基本费用（月額）			超过的费用（1 m <sup>3</sup> 、月額）		
污水量	旧使用费用	新使用费用	污水量	旧使用费	新使用费
不到 10 m <sup>2</sup>	1,050 日元	1,250 日元	超过 10 m <sup>3</sup> 不到 20 m <sup>3</sup>	105 日元	135 日元
			超过 20 m <sup>3</sup> 不到 30 m <sup>3</sup>	107 日元	138 日元
			超过 30 m <sup>3</sup> 不到 50 m <sup>3</sup>	110 日元	142 日元
			超过 50 m <sup>3</sup> 不到 100 m <sup>3</sup>	114 日元	147 日元
			超过 100 m <sup>3</sup> 不到 500 m <sup>3</sup>	118 日元	152 日元
			超过 500 m <sup>3</sup>	123 日元	158 日元

※包括消费税。再有，消费税提高到 10%，对使用费没有影响。

※公共浴池按照 1/2 的污水量计算。

※对于跨越变更日的平成 31 年 4 月 1 日的 4 月和 5 月的使用费计算方法是按天计算。

※自来水费不变。

咨询：水道総務課 电话号码：055-934-4862

## ★发放特別児童扶養手当・障害児福祉手当・特別障害者手当等补贴

符合以下条件的人可以领取各种相应补贴

根据申请，被认定后，从申请日的下个月算起开始支付。（也包括外国人）。再有，领取者及抚养义务者等的收入超过国家规定额的话，停止支付。

●特別児童扶養手当是发给监护着未满 20 岁身体或精神有重度或中度以上残障儿童的父亲或母亲，或者代替父母监护该儿童的人（养育者）的补贴。

●障害児福祉手当是发给未满 20 岁在家日常生活需要护理的最重度残障儿童的补贴。

●特別障害者手当是发给 20 岁以上在家日常生活需要时常特别护理的最重度残障人士的补贴。

※欲知支付的详细情况，请咨询。

咨询：障害福祉課（給付係） 电话号码：055-934-4829 传真号码：055-934-2631

## ★夜间交纳自来水费及商谈

时间：3 月 12 日（星期二）・26 日（星期二）、17 点 15 分～20 点

地点和咨询：水道部 庁舎 1 楼水道サービス課（料金係） 电话号码：055-934-4853

## ★假日、夜间交纳国民健康保険料及商谈的窗口

假日窗口：3 月 24 日（星期日）、9 点～12 点

夜间窗口：3 月 28 日（星期四）、17 点 15 分～19 点

地点和咨询：市役所 1 楼国民健康保険課（収納係） 电话号码：055-934-4727

## ★市民体育馆休馆的通知

因全馆清扫，以下时间休馆（预约窗口的受理时间：8 点 30 分～17 点 15 分）。

时间：3 月 25 日（星期一）

咨询：スポーツ振興課（市民体育館） 电话号码：055-922-7200

## ★室内温水游泳馆休馆的通知

因换水清扫及设备点检，以下时间休馆。

时间：2 月 27 日（星期三）～3 月 13 日（星期三）

咨询：屋内温水プール 电话号码：055-932-2179

## ★图书馆休馆的通知

以下時間因整理藏書休館。

- ・市立図書館：3月4日(星期一)～7日(星期四)
- ・戸田図書館：3月6日(星期三)

※以上期間還書的話，請把書放入ブックポスト（還書箱）。請不要把錄像帶、DVD、CD、連環畫放入還書箱。請在以下時間直接去圖書館還（戸田図書館：3月7日(星期四)以後，市立図書館：3月8日(星期五)以後）。

諮詢：市立図書館（管理・事業係） 電話號碼：055-952-1234  
戸田図書館 電話號碼：0558-94-4420

## ★关于平成31年度交纳轻型汽车税的通知

### ◆关于摩托车・轻型汽车的注销

轻型汽车税是由4月1日的所有者交纳。4月2日以后废车・变更名义的话，不按月退还已交税金。请在3月办理转让、处理或丢失摩托车・轻型汽车的废车手续。

### ◆轻型四轮汽车等的税额

适用于第一次检查的年月（第一次办理车牌号的年月）的税额。平成31年度对年数长的车辆收重税，对象是第一次检查年月为平成18年3月以前的车辆。

车种区别	年额		
	平成27年4月以后的登记车辆	平成18年4月～平成27年3月登记的车辆	平成18年3月前登记的车辆（年数长的车辆交税多）
三轮	3900日元	3100日元	4600日元
四轮以上	家用轿车	1万800日元	7200日元
	营业轿车	6900日元	5500日元
	家用货车	5000日元	4000日元
	营业货车	3800日元	3000日元

### ◆环保化（日文：グリーン化）特例（轻税）

第一次检查年月在平成30年4月到平成31年3月，具有一定环保性能的车辆、只限平成31年度，根据以上税额减少25%、50%或者75%。

諮詢：市民税課（法人・諸税係） 電話號碼：055-934-4734

## ★搬家季节市民窗口扩大！

假日窗口和平日比不太拥挤，办手续比较顺利。平日因工作不能来办理手续的人，请有效地利用。

开设日：3月31日(星期日)、4月14日(星期日)

开设时间：8点30分～17点15分

开设窗口：市役所1楼市民課

- 受理内容：
- ①住所变更（迁出、迁入、本市搬家等）
  - ②受理登记（结婚、离婚、出生、死亡等）
  - ③交付各种証明書（住民票、户籍、纳税证明等）
  - ④交付印章登记、印章登记证明书
  - ⑤交付我的编码卡（个人编码卡）（预约制）
  - ⑥领取通知カード
  - ⑦交付自動車臨時運行許可証（临时车牌号）
  - ⑧加入及退出国民健康保険・国民年金
  - ⑨再次交付国民健康保険証
  - ⑩交付护照（申请为对象外）

※市民窗口事務所不實施。

※沒有擴大窗口服務。



## ★介绍随时便利的窗口服务

### ■自己家附近的窗口服务

本市11个市民窓口事務所都能受理交付登记及证明书的手续。

受理时间：8点30分～17点15分（只限于平日）

受理内容：

- ①住所变更（迁出、迁入、本市搬家等）
- ②受理登记（结婚、离婚、出生、死亡等）
- ③交付各种证明书  
（住民票、户籍、纳税证明等）
- ④交付印章登记、印章登记证明书
- ⑤加入及退出国民健康保険・国民年金
- ⑥再次交付国民健康保険証
- ⑦受理申请丧葬费
- ⑧受理申请儿童手当（儿童补贴）

名称	地址	电话号码
おおおか 大岡	おおおか 大岡2357-1	055-921-2085
かなおか 金岡	えぼらちよう 江原町3-1	055-921-2084
かたはま 片浜	おおすわ 大諏訪46-1	055-962-2083
あしたか 愛鷹	ひがしはら 東原358-1	055-966-2490
はら 原	はら 原1200-3	055-966-1001
うきしま 浮島	ひらぬま 平沼375-1	055-966-2009
しずうら 静浦	ししはま 獅子浜34	055-931-3004
うちうら 内浦	うちうら みと 内浦三津249-3	055-943-2044
にしうら 西浦	にしうらたちほ 西浦立保22-1	055-942-2002
おおひら 大平	おおひら 大平2197-1	055-934-3290
へだ 戸田	へだ 戸田1294-3	0558-94-3111

### ■便利店交付証明書のサービス

在全国便利店各店铺设置的多功能复印机上，可以交付証明書等。利用这种服务时，必须有我的编码卡（个人编码卡）。

証明書等の種類	利用時間	対象	手数料
じゅうみんひょう 住民票的副本	6点30分～23点 (不包括年末年初)	现在住所的东西 (住民票コード不能记载)	300日元
いんかんとうろくしょうめいしょ 印鑑登録証明書		印章登录的人	300日元
户籍的全部(个人)事項証明書		籍贯・住所都是沼津市人的现在户籍	450日元

※持通知カード、住民基本台帳カード、市民カード不能利用这种服务。

※申请我的编码卡或受理时，没有希望发行利用者証明用電子証明書的人(错过申请检查的人)不能利用。

### ■市外大范围窗口服务

在駿豆地区12市町之间（沼津市、熱海市、三島市、伊東市、御殿場市、裾野市、伊豆市、伊豆の国市、函南町、清水町、長泉町、小山町）可以受理相互交付証明書等。

受理时间：8点30分～17点

受理内容：①交付住民票的副本

②交付印鑑登録証明書

③交付户籍的全部(个人)事項証明書

※可以利用发行住民票的副本、印鑑登録証明書服务的人是本人及同一家庭的人。

※可以利用发行户籍的全部(个人)事項証明書服务的人是在駿豆地区12市町有住民票和户籍的人。欲知详情，请向各市町の市役所、町役場咨询。

※利用住民基本台帳ネットワーク在全国任何市区町村都可以受理交付住民票的副本(不记载籍贯)的服务。

咨询：市民課 电话号码：055-934-4720

★决定搬家的人请不要忘记办理手续！

■14日以内办理住民異動届！

登记的内容要登載在住民基本台帳上，是住所证明的重要资料。请在搬家后14天内登记。再有，在公寓和楼房居住有同住者的话，请别忘记登记。

登记种类	必要的东西	登记期间
迁入 (从市外迁入)	①转出証明書②印章③在留カード等(外国人)④本人確認書類 ⑤住民基本台帳カード、我的编码卡(个人编码卡)、收到了通知 カード后，颁发的卡。	搬家后， 14天以内
迁出 (迁往市外)	①国民健康保険証(加入了国民健康保険的学生为学生证或合格 証明書等)②国民健康保険高齢受給者証③後期高齢者医療保 険証④介護保険被保険者証⑤印章⑥在留カード等(外国人)⑦ 本人確認書類⑧住民基本台帳カード、我的编码卡(个人编码卡)、 收到了通知カード后，颁发的卡。	从预定搬 家日的14 天前到搬 家日
迁居 (本市内迁居)	①国民健康保険証②国民健康保険高齢受給者証③後期高齢者 医療保険証④介護保険被保険者証⑤印章⑥在留カード等(外 国人)⑦本人確認書類⑧住民基本台帳カード、我的编码卡(个 人编码卡)、收到了通知カード后，颁发的卡。	从搬家日 起14日以 内。
加入及退出 国民健康保険・ 国民年金	①社会保険的加入証明書或脱退証明書②印章③国民健康保険 証④国民年金手帳⑤在留カード等(外国人)	马上

※国民健康保険証、国民健康保険高齢受給者証、国民年金手帳是指只限于加入者出示。享受後期  
高齢者医療的人请出示保険証、65岁以上的人请出示介護保険被保険者証。

■请协助本人确认

为了防止其他人未经本人同意擅自办理手续，在居民变动登记、户籍登记(亲子认定、结婚、  
离婚、收养子女、断绝关系)时，请协助出示本人確認書類等。再有，代理人在办理住民異動届  
时，必须提交委任状。

确认本人的材料：驾驶证  
护照  
我的编号卡(个人编号卡)  
住民基本台帳カード(带照片)  
等带脸部照片的政府颁发的身份证。

※办理住民異動届及颁发証明書的话，出示以下任何两个就可以。

健康保険証、年金手帳、社員証、学生証、银行等的存折。



■申请各种证明书时要准备的材料

○戸籍の全部(個人)事項証明書：本人确认资料

※由直系亲属以外的人申请，要有委任状。

○住民票の写し(住民票的副本)：本人确认资料

※由同一家庭以外的人申请，要有委任状。

○印鑑登録証明書：印鑑登録証或印章已经登录过的市民卡。

咨询：市民課 电话号码：055-934-4720

※包含出生・死亡的  
住所变更登记是带有  
法律责任的。



■其他的搬家时的手续

◎办理自来水的相关手续



在《水道使用開始申込書》(明信片)上填写必要事项,投入信箱后使用。  
现场找不到该明信片的话,请咨询。

咨询:水道サービス課 电话号码:055-934-4853

◎用电手续



关于用电手续请与東京電力カスタマーセンター联系  
(自由化前的电费方案签约中的人)

咨询:東京電力カスタマーセンター 电话号码:0120-995-901  
(新电费方案签约中的人)

咨询:東京電力カスタマーセンター 电话号码:0120-995-113

※在東京電力网站上也能办理手续

<http://www.tepco.co.jp/ep/private/moving/index-j.html>

◎使用都市ガスの话



要和用户见面。请事前申请。

咨询:静岡ガスお客様さまコンタクトセンター 电话号码:0570-020-161

◎正确收到邮寄物品



向邮局提交転居届。一年内可以把寄到旧住所的邮寄物品转送到新住所。  
※欲知详情,请向附近的邮局咨询。

咨询:沼津郵便局コールセンター 电话号码:055-924-8624

◎更换电话



迁移电话施工要预约。请向NTT西日本申请。

关于光コラボレーション企业提供的服务内容、费用、用户修理等,请直接向企业咨询。

咨询:NTT西日本 电话号码:116(没有局号)

(用手机・PHS 拨打电话号码:0800-2000116)

(フレッツ系服务拨打电话号码:0120-116116)

◎罐装煤气的手续



确认了煤气企业后,通知企业自己的住所和使用起止日期。

★大家一起学日语吧!

名称	親子一起学习的日语广场(親子で学ぶ日本語ひろば) 志愿者会帮助你快乐地学习日语!		沼津日语教室(沼津にほんご教室) 一起学习生活所必需的初级日语吧!
地点	第五地区センター 沼津市五月町 15-1	今沢地区センター 沼津市今沢 527-21	沼津市立図書館4楼 沼津市三枚橋町 9-1
日时	3/3(日) 13:30~15:00	3/10、3/17(日) 9:30~11:00	3/2、3/9、3/16(六) 13:30~15:00

费用: 免费

※4月份以后的学习日程请咨询。

咨询:市役所2楼地域自治課(国際係)(沼津国際交流協会事務局)

电话号码:055-934-4717

